



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Pietro Caria
(Macomer 1852 - Iglesias 1934)

Poesie scelte in lingua sarda

Indice

Cenni biografici	5
Una lirica	6
A Sebastiano Moretti e ad altri	8
Contr'a Antoni Dominigu Migheli de Osilo	11

Cenni biografici

Poeta di vena fertile ed elevata. Minatore nell'iglesiente dove fu amico del Moretti e, come lui, inventore di alcuni modelli che propose ai colleghi come la treighina a triplica retroga.

Una lirica

pro Salvator Angelo Vidili autore della Critica a sa Mondana Commedia del Poddighe

1.

Medde hat presagidu
ch'haeret dae te calchi sorpresa,
ed ecco ch'hat rezidu
sa critic'a sa Cumédia, e intesa
l'hat Caria e hat bidu,
chi Poddighe senz'offesa
promittit de si fagher sa difesa.

2.

E narat ch'est cuntentu
chi medas provent a lu criticare.
Tue puru ist'attentu
ca cantu prestu ti l'hat mandare;
s'isse tenet talentu,
già no nd'hat a mancare
a tie puru, e front'has a parare.

3.

Tue mancari bezzu,
ses dottadu de una ispiccia rima.
Dae giovan'avezzu
ses arrivad'a sa prùs alta chima;
nde faghiant apprezzu
in su tempus de prima,
pro sa tua distinta e fine rima.

4.

Deo ca so bezzone,
non crettant chi mi torre a su brassolu
ma sende picciocone
de sa cazza tenia s'oriolu;
ca su menzus buccone
nd'ispicao a su 'olu
e hoe in su cuzone, tristu e solu.

5.

Non fia che Corinna
prima, ma como a bezzu adduro sutta;
so lèbiu che pinna,
e cando s'energia est già distrutta
totu bi faghent linna

in d'un'albure rutta,
mancàri cun bistrale pagu accutta.

6.

M'a zertos maffiosos
los anniento si sa pinna leo;
mancari furiosos,
in su menzus andare los arreo;
A sos prùs tirriosos
lis naro: Merremeo,
passad'attesu, cando iscrio deo.

7.

Vidile caru amigu,
iscusa sas bessidas de Caria;
ma mi 'enit de obbligu
d'atterrare sa bassa fantasia.
Narat su dicciu antigu
in veridade mia:
ue hat barba bianca, est s'armonia.

8.

Ti saludo, ca semus allontanu.
difficil'est a t'istringher sa manu.
ma isper'in su Deus Soberanu
de nos bider, a sero, o a manzanu.

A Sebastiano Moretti e ad altrie

(Trintanoe serradu a latu e a doppia retroga)

Mancari fatt'a colpos de piccone,
lu torret puru ogn'amigu poete;
isetto sa risposta dae Morette
ch'est veru mastru in sa perfezione;
cust'est pasticciu 'e noa invenzione
chi de drogas nde tenet prus de sette.

Non pretendo 'e mi dare su brevette,
si no est bellu ite cheres chi fette
modell'adattu, mite e de poderes?
Si no est bellu chi fette ite cheres
de poderes modell'adattu e mite?
Si no est bellu, cheres chi fette ite
adattu, mite 'e poderes modellu?
Ite cheres chi fette si no est bellu
Modellu 'e poderes, mite e adattu?

Ch'est veru mastru in sa perfezione,
cust'est pasticciu 'e noa invenzione
mancari de piccone a colpos fattu.

Intret Masala puru in su cuntrattu,
eo non so ingiustu nè ingratu,
dur'assai però lu creo custu.
Eo non so ingratu nè ingiustu,
assai duru custu creo però;
ingratu nè ingiustu eo non so,
dur'assai però custu lu creo;
ingratu nè ingiustu non so eo,
però custu lu creo assai duru.

Isetto sa risposta dae Morette
chi de drogas nde tenet prus de sette,
lu torret dogni poeta amigu puru.

Poddighe no, Iscanu at pagu incuru
bettare rena e cimentu a su muru,
appen'in cost'a parare su 'entu;
ettare rena a su muru e cimentu
e parare su 'entu in cost'appena;
cimentu a su mur'ettare e rena
in cost'appena su 'entu a parare;
a su muru cimentu e rena ettare

e parare su 'entu appena in costa.

Lu torret puru ogn'amigu poete,
chi de drogas nde tenet prus de sette
isetto da Morette sa risposta.

A Fadda lu cumbido a bell'apposta
ca est ruju che pudda in cogorosta,
sinceru est a su buju, areste nudda.
In cogorosta ch'est ruju che pudda,
arest'est nudda, sinceru a su buju;
ca est che pudda in cogorosta ruju,
nudd'est sinceru, a su buju est areste;
ruju che pudda in cogorosta este,
nudd'est areste, a su buju sinceru.

Mancari fatt'a colpos de piccone,
cust'est pasticciu de noa invenzione
ch'in sa perfezione est mastru veru.

So pili canu e non nego ch'est beru,
ma Pedru a bezzu non zedit s'imperu,
dae puddedru avvezzu e giustu medit.
Ma Pedru a bezzu s'imperu non zedit
e medit giustu, dae puddedru avvezzu;
ma non zedit s'imperu Pedru a bezzu
e medit giustu, avvezzu dai puddedru;
ma non zedit s'imperu a bezzu Pedru
avvezzu dai puddedru, e medit giustu.

Mancari fatt'a colpos de piccone,
ch'est veru mastru in sa perfezione
Pasticciu 'e noa invenzione est custu.

Pittanu at superadu ogni trambustu,
onor'e pernu ch'a tottu dat gustu,
autore modernu, in vogas, dottu.
Onor'e pernu chi dat gustu a tottu,
in vogas, dottu, autore modernu;
chi dat a tottu gustu, onor'e pernu,
in vogas, dottu, modernu autore;
pernu ch'a tottu dat gustu e onore,
autore modernu, dottu, in vogas.

Lu torret puru ogn'amigu poete,
isetto sa risposta dae Morette
chi prus de sette nde tenet de drogas.

Tue nde ogas de ogni zenia,
gradi su nou cantigu 'e Caria.

Contr'a Antoni Dominigu Migheli de Osilo

e rispostas de Migheli

Caria

Invanu cun Migheli mi trastullu,
tot'est de badas si mi so trattesu:
s'avantzet a inoghe s'osilesu,
a s'abberta 'e sa 'ucca che l'ingullo!
ca 'eo cando jogo, giogo e brullo,
ca de alma m'icentro med'atzesu.
E si a inoghe Migheli avàntzasa
t'amus a fagher a fogu e-a lantzasa.

Migheli

Caria dae me 'istache atesu
innanti chi ti 'ette sa gangrena.
A ch'ingullire a Migheli osilesu
mi chi bi cheret bucca 'e balena.
Non bides chi sa paza est in mesu?
A inettare che damus a s'ena:
cando lu demus aer cantu e nettu
tando t'as a contare su profetu!

©2025 Pietro Caria